



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Staatssecretaris,

Ter zitting van 23 februari 2006 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan twee klachten ingediend tegen De Post omwille van het feit dat de klagers een brief ontvingen, waar op de envelop de eentalig Franse mededeling *Nouveau! Achetez vos timbres sur www.laposte.be/eshop*, werd aangebracht.

U deelde aan de VCT het volgende mee:

De vermelding op de brief betreft een zogenaamde stempelvlag. Dergelijke stempelvlaggen worden afgestempeld in een van de sorteercentra van De Post.

De Post wenst immers, ten einde haar taken van openbare dienstverlening optimaal uit te voeren, alle briefwisseling automatisch te laten behandelen in de industriële sorteercentra, waar hoge snelheidsmachines de afstempeling en sortering zeer vlug kunnen uitvoeren.

In het sorteercentrum Brussel X wordt enkel met eentalig Franse en eentalig Nederlandse stempelvlaggen gewerkt. Werken met tweetalige stempelvlaggen is om technische redenen onmogelijk gebleken.

In de overige sorteercentra worden enkel stempelvlaggen gebruikt in de taal van het gebied waarin het betrokken sorteercentrum is gelegen (eentalig Nederlandse stempelvlaggen in Gent; eentalig Franse stempelvlaggen in Charleroi).

Indien een brief, die geadresseerd is aan een Nederlandstalige in Vlaanderen, wordt gepost in Charleroi, arriveert deze brief bijgevolg met een eentalig Franse stempelvlag bij de Nederlandstalige bestemming.

Wat Brussel X betreft: het is evident dat het vooraf groeperen van de in Brussel X binnenkomende stromen briefwisseling per regio (Nederlandstalig; Franstalig), derwijze dat elke brief bestemd voor de Nederlandstalige regio afgestempeld zou worden in het Nederlands en elke brief bestemd voor de Franstalige regio afgestempeld zou worden in het Frans, niet enkel technisch gezien voor problemen zou zorgen, maar daarenboven ook, en vooral, zou zorgen voor een latere aanvang van de globale sortering en dus tot aanzienlijk kwaliteitsverlies, zodanig dat het op een degelijke wijze verzekeren van de taken van openbare dienst, en van de continuïteit daarvan, ernstig in het gedrang zou komen. Gezien de beperkte verwerkingstijd waarover men beschikt, is men dan ook verplicht om de briefwisseling te verwerken in volgorde van binnenkomen.

De post beklemtoont dat het geenszins in haar bedoeling ligt om de bepalingen van de taalwetgeving te miskennen en dat zij daarentegen alles in het werk blijft stellen om een correcte toepassing van de taalwetgeving te garanderen.

*

* *

Conform artikel 36, § 1, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige overheidsbedrijven, zijn autonome openbare bedrijven alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen aan de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Reclameteksten vermeld op de gebruikte datumstempels zijn berichten en mededelingen aan het publiek (zie advies VCT nr. 817/II).

Het sorteercentrum Brussel-X is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35, §1 van de SWT.

In navolging van artikel 35, §1, b van de SWT, valt iedere gewestelijke dienst waarvan de werkring ofwel gemeenten uit Brussel-Hoofdstad en tevens gemeenten uit het Nederlandse of het Franse taalgebied of uit beide gebieden bestrijkt onder dezelfde regeling als de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad.

In navolging van artikel 18 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) stellen de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de berichten en mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn, in het Nederlands en in het Frans.

De VCT acht de klachten ontvankelijk en gegrond, de klagers hadden een brief moeten ontvangen met een tweetalige stempel.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klagers gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS